

# طلب اللجوء الخاص بي

دليلك لتقديم طلب لجوء إلى كندا



كُتِبَ توجيہی

# حول هذا الكتيب التوجيهي

## الهدف

صُمم هذا الكتيب التوجيهي لإرشادك خلال رحلتك في تقديم طلب اللجوء، حتى تكون على اطلاع وتواصل واستعداد.

## كيفية استخدام هذا الكتيب التوجيهي

استخدم هذا الكتيب لفهم:

- أين وصلت في عملية تقديم طلب اللجوء الخاص بك
  - من يستطيع مساعدتك
  - كيف تجهز نفسك للخطوة التالية
- يقودك هذا الدليل لمعرفة المعلومات التفصيلية على موقع [www.myrefugeeclaim.ca](http://www.myrefugeeclaim.ca) باستخدام شفرات الاستجابة السريعة QR codes



## كيف تستخدم شفرات

## الاستجابة السريعة QR codes

استخدم الكاميرا أو تطبيق شفرة الاستجابة السريعة QR code على هاتفك الذي تقوم بمسح شفرة الاستجابة السريعة QR code. انقر على الرابط، لتصل إلى الصفحة الصحيحة المطلوبة على موقع: [www.myrefugeeclaim.ca](http://www.myrefugeeclaim.ca)



## المحتويات

|    |                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 2  | الاختصارات                                                                              |
| 3  | قبل أن تبدأ في تقديم طلب اللجوء الخاص بك...                                             |
| 5  | كيف تتم عملية طلب اللجوء؟                                                               |
| 6  | هل بإمكانني أن أتقدم بطلب لجوء؟                                                         |
| 9  | كيف أؤكل محامياً أو ممثلاً قانونياً؟                                                    |
| 10 | كيف يمكنني تقديم طلب اللجوء في المطار أو الميناء البحري أو الحدود البرية (منفذ الدخول)؟ |
| 11 | كيف يمكنني تقديم طلب اللجوء إذا كنت بالفعل في كندا (داخل الأراضي الكندية)؟              |
| 12 | كيف أستعد لجلسة الاستماع المتعلقة بطلب اللجوء الخاص بي؟                                 |
| 14 | ما الذي يمكن أن أتوقعه في جلسة الاستماع الخاصة بطلب اللجوء؟                             |
| 16 | كيف ومتى أعرف إذا كان قد قُبِلَ طلبي؟                                                   |
| 18 | ماذا لو احتُجرت؟                                                                        |
| 19 | ما الذي يمكنني القيام به لدعم طلب لجوئي؟                                                |
| 23 | التواريخ والمواعيد النهائية المهمة في طلب لجوئي                                         |

# الاختصارات

## **BOC**

نموذج أساس طلب اللجوء | Basis of Claim

## **CBSA**

وكالة خدمات الحدود الكندية | Canada Border Services Agency

## **IME**

الفحص الطبي الخاص بالهجرة | Immigration Medical Exam

## **IRB**

الهيئة الكندية للهجرة واللجوء | Immigration and Refugee Board of Canada

## **IRB-IAD**

الهيئة | Immigration and Refugee Board of Canada – Immigration Appeal Division

الكندية للهجرة واللجوء- شعبة استئناف قضايا الهجرة

## **IRB-ID**

الهيئة الكندية | Immigration and Refugee Board of Canada – Immigration Division

للحجرة واللجوء- شعبة الهجرة

## **IRB-RAD**

الهيئة الكندية | Immigration and Refugee Board of Canada – Refugee Appeal Division

للحجرة واللجوء- شعبة استئناف اللجوء

## **IRB-RPD**

الهيئة | Immigration and Refugee Board of Canada – Refugee Protection Division

الكندية للهجرة واللجوء- شعبة حماية اللاجئين

## **IRCC**

وزارة الهجرة واللاجئين والجنسية الكندية | Immigration, Refugees and Citizenship Canada

## **RPID**

وثيقة هوية حماية اللاجئين | Refugee Protection Identity Document

## قبل أن تبدأ في تقديم طلب اللجوء الخاص بك...

### ربما كنت تكابد ظرفاً قاسياً في بلدك الأصلي.

ربما تتساءل إذا كانت كندا ستمنحك اللجوء.

لدى كندا نظام حماية اللاجئين الذي يسمح للأشخاص الذين يواجهون مواقف خطيرة في وطنهم بالتقدم بطلب للبقاء في كندا.

يُطلق على طلب الحصول على الحماية كلاجئ في كندا اسم تقديم طلب اللجوء. لا يحصل كل من يتقدم بطلب اللجوء على الحماية كلاجئ. إذا حصلت على الحماية كلاجئ، فيمكنك البقاء في كندا والتقدم بطلب للحصول على الإقامة الدائمة.

### ربما تتساءل إذا كان ما حدث لك يؤهلك للحصول على حماية اللاجئين.

تجربة كل شخص هي تجربة فريدة خاصة به.

يعتقد بعض الناس أن تجربتهم الصعبة تستحق الحصول على الحماية، لكن القانون يقول إنها قد لا تستحق ذلك.

يعتقد بعض الناس أن تجربتهم الصعبة تستحق الحصول على الحماية، لكن القانون هو من يقرر ما إذا كانت تستحق ذلك.

### من المهم أن تحصل على مشورة محامٍ أو ممثل قانوني بشأن تجربتك الخاصة.

قل الحقيقة، فهذا سيساعد محاميك أو ممثلك القانوني على تقديم أفضل النصائح لك.

سيساعدك محاميك أو ممثلك القانوني على تحديد خطوتك التالية.

## احتياجات الملحة

قد يكون لديك احتياجات ملحة ومشاكل تحتاج إلى حل خلال عملية تقديم اللجوء، من مثل:

- كيف أجد مسكناً رخيصاً
  - إلى أي مدرسة سيذهب أولادي
  - كيف أحصل على تصريح عمل
  - كيف أجد عملاً
  - أين يمكنني تعلم اللغة الإنكليزية أو الفرنسية
  - كيف أحصل على الرعاية الطبية
  - متى يمكنني الالتقاء مجدداً بعائلتي
  - ما الذي يحدث لو رفضت كندا طلب لجوئي
- كل هذه أسئلة مهمة. يمكن لوكالة توظيف أو خدمات الاجتماعية مساعدتك في الإجابة على هذه الأسئلة والتأكد من تلبية احتياجاتك الملحة.

**تابع تركيزك على طلب لجوئك أثناء تلبية  
احتياجاتك الملحة.**



## كيف تتم عملية طلب اللجوء؟

هذه هي الأحداث المهمة في عملية طلب اللجوء الخاصة بك.

تعرف على نظام حماية اللاجئين في كندا

احصل على تمثيل قانوني، إن أمكن

ابدأ طلب اللجوء

احضر مقابلة الحقيقة

أصبح طالب لجوء

استعد لجلسة استماع اللجوء

احضر جلسة استماع اللجوء

استلم قرار اللجوء واتخذ الخطوات التالية



مهم



قد تتخذ هذه الأحداث المهمة ترتيباً مختلفاً اعتماداً على مكان وجودك وكيفية بدء طلبك.



# الأسباب التي قد تجعلك غير مؤهل (غير مسموح لك) لتقديم طلب اللجوء

## وضع اللاجئ

لدي صفة لاجئ بموجب الاتفاقية في بلد آخر يمكنني العودة إليه. ☐

## في الماضي

تقدمتُ بطلب لجوء في الولايات المتحدة أو المملكة المتحدة أو أستراليا أو نيوزيلندا؛ ☐

تقدمتُ بطلب لجوء في كندا ورُفِض أو نُخِلِي عنه أو سُحِب. ☐

لقد أُخبرت سابقاً بأنه لا يُسمح لي بتقديم طلب لجوء في كندا؛ أو ☐

كنت أتمتع سابقاً بوضع حالة حماية في كندا. ☐

## اتفاقية البلد الثالث الآمن

ذهبتُ إلى نقطة دخول حدودية كندية ولم يُسمح لي بدخول كندا لأنني لا أستحق استثناءً من اتفاقية البلد الثالث الآمن. ☐

دخلت كندا من مكان غير رسمي واجتمعت بي السلطات الكندية خلال أسبوعين. كان عليّ مغادرة كندا لأنني غير مؤهل للحصول على استثناء من اتفاقية البلد الثالث الآمن. ☐

## السلامة العامة

ارتكبت جريمة خطيرة وقد تعتبرني كندا شخصاً خطيراً. ☐

## الإبعاد من كندا

تلقيتُ أمراً من الحكومة الكندية يقضي بأن عليّ مغادرة كندا. ☐

إذا حددت أيّاً من هذه الخيارات، أو كنت غير متأكد، فتحدث إلى محامٍ أو ممثل قانوني.



# ما الجهات الحكومية التي يمكنني مقابلتها؟

ستعمل أولاً مع وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA) أو وزارة الهجرة واللاجئين والجنسية الكندية (IRCC)، بناءً على مكان وكيفية تقديم طلب اللجوء الخاص بك.

## داخل الأراضي الكندية

### IRCC

#### وزارة الهجرة واللاجئين والجنسية الكندية

- تتولى أمر وصول المهاجرين واللاجئين
- تقرر ما إذا كان بإمكانك تقديم طلب لجوء من داخل كندا

## منفذ الدخول

### CBSA

#### وكالة خدمات الحدود الكندية

- تتحكم في منافذ الدخول وتنفذ قوانين الهجرة
- تقرر إذا كان بإمكانك تقديم طلب اللجوء عند الحدود البرية أو في المطار أو الميناء البحري

### IRB

#### الهيئة الكندية للهجرة واللجوء

- تقرر شؤون الهجرة واللاجئين
- تدير أربع شعب

#### IRB-RPD (شعبة حماية اللاجئين)

- اتخاذ القرار بشأن طلب اللجوء الخاص بك

#### IRB-RAD (شعبة استئناف اللجوء)

- تتعامل مع حالات الطعن المقدمة ضد قرارات الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين IRB-RPD بشأن طلبات اللجوء

#### IRB-ID (شعبة الهجرة)

- تدير جلسات الاستماع للأحقية وجلسات الاستماع في حال الاعتقال

#### IRB-IAD (شعبة استئناف قضايا الهجرة)

- تتولى حالات الطعن في قضايا الهجرة.



## كيف أوكل محامياً أو ممثلاً قانونياً؟



حاول الحصول على مساعدة قانونية قبل البدء في طلب اللجوء أو في أقرب وقت ممكن. إذا بدأت بالفعل في طلب اللجوء ولم يكن لديك محامٍ أو ممثل قانوني، فابذل قصارى جهدك للاتصال بشخص ما للحصول على المساعدة. من المهم أن يكون لديك محامٍ أو ممثل قانوني طوال عملية طلب اللجوء، وفي جلسة الاستماع الخاصة باللجوء.

### كيف تساند المساعدة القانونية؟

قد تتمكن من توكيل محامٍ أو ممثل قانوني لتمثيلك مجاناً أو بتكلفة منخفضة من خلال المساعدة القانونية أو عيادة قانونية غير ربحية. ويعتمد هذا الأمر على المقاطعة التي تعيش فيها وحالتك بالذات.

### كيف يمكن لموظف التوطين أو موظف القضايا الاجتماعية أن يقدم المساعدة

اطلب من الوكالة المسؤولة عن التوطين أو المنظمة المجتمعية تزويدك بقائمة بأسماء المحامين أو الممثلين القانونيين في مدينتك أو منطقتك. إذا لم يكن لديك المال لدفع أتعاب محامٍ أو ممثل قانوني، اسأل عما إذا كانت مقاطعتك تقدم مساعدة قانونية. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يكون لدى مزود الخدمة الخاص بك معلومات حول العيادات القانونية المجانية أو منخفضة التكلفة.



# كيف يمكنني تقديم طلب اللجوء في المطار أو الميناء البحري أو الحدود البرية (منفذ الدخول)؟



أخبر موظف وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA) أنك تريد تقديم طلب لجوء

جهز جميع وثائق التعريف بشخصيتك

لأخذ بصمات أصابعك وصورك الشخصية (بياناتك الحيوية)

أجرِ مقابلة الأهلية مع وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA) لتعرف ما إذا كان بإمكانك طلب اللجوء.

إذا كنت مؤهلاً (مسموحاً لك) بتقديم طلب، فاحصل على وثيقة هوية مقدم طلب اللجوء من (RPID)، ونماذج أساس طلب اللجوء (BOC)، أو احصل على تعليمات التقديم عبر الإنترنت

أكمل معاينتك الطبية المتعلقة بالهجرة

أكمل نموذج أساس طلب اللجوء (BOC) الخاص بك وقدمه إلى الهيئة الكندية للهجرة واللجوء- شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD)

اجمع الأدلة وأرسلها لدعم طلب اللجوء الخاص بك أثناء انتظار موعد جلسة الاستماع الخاصة بك

☐☐☐☐☐☐☐☐☐

# كيف يمكنني تقديم طلب اللجوء إذا كنت بالفعل في كندا (داخل الأراضي الكندية)؟



استخدم بوابة وزارة الهجرة واللاجئين والجنسية الكندية (IRCC) عبر الإنترنت (الموقع الإلكتروني) لتقديم طلب اللجوء الخاص بك، بما في ذلك نموذج أساس طلب اللجوء (BOC) ونسخ من هويتك ووثائق السفر الخاصة بك

احصل على رسالة إقرار الطلب

أكمل المعاينة الطبية المتعلقة بالهجرة

اذهب إلى موعد البيانات الحيوية (بصمات الأصابع والصور الشخصية) الخاص بك.

أجرِ مقابلة الأهلية مع وزارة الهجرة واللاجئين والجنسية الكندية (IRCC) لتعرف إذا كنت مؤهلاً لتقديم طلب اللجوء

في حال كنت مؤهلاً (مسموحاً لك) لتقديم طلب اللجوء، احصل على وثيقة هوية مقدم طلب اللجوء (RPID)

اجمع الأدلة وأرسلها لدعم طلب اللجوء الخاص بك أثناء انتظار موعد جلسة الاستماع الخاصة بك





## كيف أستعد لجلسة الاستماع المتعلقة بطلب اللجوء الخاص بي؟

ابدأ في جمع الأدلة لدعم طلب اللجوء الخاص بك في أقرب وقت ممكن. إذا كان لديك محامٍ أو ممثل قانوني، فاسأل عن الأدلة المحددة التي قد تساعدك في طلبك. تأكد من منح نفسك ومحاميك الوقت الكافي لمراجعة وترجمة الأدلة. قدّم أدلتك في أقرب وقت ممكن. يجب تقديم جميع الأدلة قبل موعد جلسة الاستماع بعشرة أيام على الأقل.



# القضايا القانونية وأدلتها

قد تتناول بعض القضايا القانونية المهمة في جلسة الاستماع الخاصة باللجوء. استخدم القائمة أدناه لمساعدتك في الاستعداد.

هل ناقشت الأمر مع محامي أو ممثلي القانوني؟

هل تُرجمت الأدلة وقُدمت؟



الهوية

إثبات هويتي ومكان قدومي بالوثائق.

المصادقية

وهي إثبات أنني أقول الحقيقة بما يتعلق بقصتي

الخوف الحقيقي

أظهر أن لدي خوفاً حقيقياً من الاضطهاد

الخطر الشخصي

أثبت أن الخطر الذي أواجهه شخصياً وليس عاماً يتعرض له للجميع

لا يوجد حماية حكومية

أبين أن حكومتي غير قادرة على حمايتي

لا يتوفر مكان آمن في بلدي

أبرهن أنني لا أستطيع العيش بأمان في أي مكان في بلدي

الإقامة القانونية في بلد آخر (إن وجدت)

أبين أنني لا أستطيع العيش بأمان في بلد آخر، إذا كنت مواطناً أو مقيماً دائماً فيه

الجريمة (إن وجدت)

أبين أنني لم أشارك في أي جريمة منظمة أو خطيرة

التأخر في تقديم الطلب (إن وجد)

أشرح لماذا لم أغادر بلدي في وقت أبكر، أو لماذا لم أقدم طلباً في مكان آخر، أو لماذا لم أقدم طلباً للجوء بمجرد وصولي إلى كندا





## ما الذي يمكن أن أتوقعه في جلسة الاستماع الخاصة بطلب اللجوء؟

تعتبر جلسة الاستماع الخاصة بك هي الحدث الرئيسي في عملية طلب اللجوء.

سترسل لك الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD) إشعاراً للحضور، يوضح تاريخ جلسة الاستماع الخاصة باللجوء.

في جلسة الاستماع الخاصة بك، سوف يقرر عضو من الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD) قبول أو رفض طلبك.

مع أنك قد تشعر بالقلق بشأن جلسة الاستماع المتعلقة بطلب اللجوء الخاص بك، من المفيد أن تتذكر أن لجنة مراجعة طلبات اللجوء أقل رسمية من المحكمة. فعضو لجنة مراجعة طلبات اللجوء ليس قاضياً. ولا يُسمح للجمهور بحضور جلسة الاستماع الخاصة بطلب اللجوء.

تعد جلسة الاستماع المتعلقة بطلب اللجوء الخاص بك، أفضل فرصة لك لسرد قصتك في مكان خاص. وسوف تجيب على الأسئلة لشرح سبب حاجتك إلى حماية كندا. ومن المهم أن تقول الحقيقة. لا تختلق إجابة أبداً. وإن كنت لا تعرف شيئاً، أو كنت غير متأكد، فقل ذلك.

في حين تعقد معظم جلسات الاستماع للاجئين عبر الإنترنت، قد يكون بعضها حضورياً.

### مهم

سجلّ حالما تستطيع في جولة الاستعداد لجلسة الاستماع عبر الإنترنت. ستلتقي في جولة الاستعداد لجلسة الاستماع، بموظفين من الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD)، وتتعلم كيفية الاستعداد لجلسة الاستماع الخاصة بك، وتفهم من قد يكون حاضراً في جلسة الاستماع الخاصة بك. يمكنك أيضاً طرح أسئلة حول عملية حماية اللاجئين.



## من سيحضر جلسة استماع طلب اللجوء الخاص بي؟



الأشخاص الذين قد يحضرون جلسة استماع طلب اللجوء الخاص بك:

طالب اللجوء: (أنت)

عضو من الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD):  
يقرر مصير طلب اللجوء الخاص بك

محاميك أو ممثلك القانوني: يدعمك ويساعدك في تقديم طلبك

المترجم: يترجم حتى تتمكن من التحدث بلغتك الخاصة، إن أردت

الشهود: يتحدثون ويجيئون عن الأسئلة في جلسة الاستماع الخاصة بك لتأكيد  
قصتك

المراقبون: يدعمونك (العائلة أو الأصدقاء الذين يمكنك دعوتهم)

مستشار الوزير (IRCC) من وزارة الهجرة واللاجئين والجنسية الكندية أو  
(CBSA) وكالة خدمات الحدود الكندية: يحضر جلسة استماعك فقط إذا عارض  
طلب اللجوء الخاص بك (قد يطرح عليك أسئلة أو يحضر مستندات)

أطفالك: بناءً على أعمارهم، قد يحتاج أطفالك الحضور في جلسة الاستماع  
الخاصة بك أو قد لا يحتاجون إلى ذلك





## كيف ومتى أعرف إذا كان قد قُبِلَ طلبي؟

بعد جلسة الاستماع الخاصة بطلب اللجوء، سيقوم عضو الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD) بـ:

- إخبارك مباشرة بقراره، أو
- إرسال قراره بالبريد

لا يوجد وقت محدد ليتخذ عضو المجلس قراره. إذا تأخر اتخاذ القرار، فهذا لا يعني أن طلب اللجوء الخاص بك سيتم رفضه.

تأكد من أن عنوانك الصحيح موجود لدى الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD). فأنت لا تريد أن يفوتك خطاب القرار الخاص بك عندما يُرسل إليك بالبريد!



## الخطوات التالية لتلقي القرار

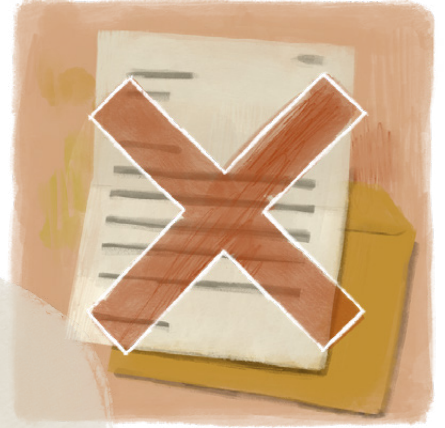
### ماذا سيحدث في حال قبول طلبي؟

إذا قُبِلَ طلبك، فهذا يعني أنك تتمتع الآن بوضع الشخص المحمي أو صفة لاجئ بموجب الاتفاقية في كندا. يمكنك الآن بدء طلب الإقامة الدائمة. كن على علم بأن وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA) أو وزارة الهجرة واللاجئين والجنسية الكندية أو (IRCC) يمكنهما استئناف قرار الهيئة الكندية للهجرة واللجوء - شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD) في غضون 15 يومًا. إذا حدث هذا، تواصل فورًا مع محاميك أو ممثلك القانوني.



### ماذا سيحدث إذا رُفِضَ طلبي؟

إذا رُفِضَ طلبك، فيجب عليك التصرف بسرعة لمعرفة الخيارات القانونية المتاحة لك.



### خطوات مهمة يجب اتخاذها إذا رُفِضَ طلبك:

- ☐ اقرأ القرار بعناية
- ☐ عليك أن تفهم بأنك محكوم بمواقيت ضيقة
- ☐ تكلم فوراً مع محامٍ أو ممثل قانوني
- ☐ احصل على مساعدة من مجموعتك أو الناس المساندين لك
- ☐ ابقَ على اطلاع بكل جديد ولا تفقد الأمل
- ☐ سجل لحضور جولة استئناف جاهزة على موقع [www.myrefugeeclaim.ca](http://www.myrefugeeclaim.ca) لتحصل على معلومات حول الخطوات والمواعيد النهائية في عملية الاستئناف

مهم



## ماذا لو احتجّزت؟

قد تُحتَجَز (وضعك تحت الحجز) من قبل وكالة خدمات الحدود الكندية، إذا كانوا يعتقدون:

- أنك لن تحضر حين يطلبون منك الحضور
- أنك تتحل شخصية غير شخصيتك (أو أنك لا تملك أوراقاً تثبت هويتك)
- أنك تمثل خطراً على العامة في كندا
- تثير شكوكاً حول تأثيرك على أمن العامة أو إمكانية ارتكابك لفعل جرمي

## مع من يمكنني التحدث في حال احتجازي؟

في حال احتجازك، سوف تُحدّد جلسة استماع تُستدعى إليها لمراجعة ملفك والنظر في إمكانية إطلاق سراحك. لديك الحق بطلب حضور ممثل قانوني في هذه الجلسات. قد يتعين عليك إيجاد ممثل قانوني بنفسك. إذا لم تتمكن من التحدث إلى محام، اطلب من وكالة خدمات الحدود الكندية أن تصلك بوكالة توطين أو منظمة مجتمعية.

### مهم

الأشخاص المحتجزين لديهم حقوق. على سبيل المثال، أثناء احتجازك لديك الحق بالحصول على رعاية طبية، وممارسة طقوسك الدينية، والاتصال بمنظمات غير حكومية يمكنها تقديم المساعدة لك.



## ما الذي يمكنني القيام به لدعم طلب لجوئي؟

ليس من السهل تقديم طلب لجوء في كندا. قد تشعر بأنك تواجه هذا الظرف الصعب بمفردك.

قد تشعر بعدم الأمان ولا تعرف بمن تثق ولا تميز بين المعلومات الصحيحة والمغلوبة.

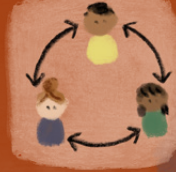
قد لا تكون واثقاً حول الخطوة التالية التي يجب اتخاذها.

اتخذ الخطوات الثلاث التالية لمساعدتك في عملية طلب لجوئك:

كن على اطلاع.



كن على تواصل.



كن على استعداد.



## كن على اطلاع.



هذا الملف هو ملف **لجوتك أنت**. والمسؤولية تقع على عاتقك أنت بأن تكون على اطلاع بالمعلومات ومسيطرًا على حالتك. اطرح الأسئلة. احصل على المعلومات التي تحتاجها لتساعدك في قضيتك.

قبل بدء رحلة تقديم طلب اللجوء وأثناءها، اتخذ الخطوات اللازمة لمساعدتك إلى أقصى حد في فهم عملية تقديم طلب اللجوء في كندا.

تأكد من حصولك على المعلومات من مصادر موثوقة وانتبه إلى المعلومات المغلوطة.

### إجراءاتي للحصول على المعلومات

- ☐ للحصول على المعلومات، عليك زيارة الموقع التالي والتعلم منه  
[www.myrefugeeclaim.ca](http://www.myrefugeeclaim.ca)
- ☐ كن على علم بشكل دائم أين أنت من عملية تقديم طلب اللجوء، وما هي الخطوات التالية التي ينبغي عليك اتخاذها
- ☐ اطلع على الوكالات الحكومية الثلاث التالية:  
وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA)، وزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية (IRCC)، هيئة الهجرة واللجوء (IRB)
- ☐ اقرأ صفحة دليل مقدمي اللجوء على الموقع الإلكتروني لهيئة الهجرة واللجوء
- ☐ زُر الموقع الإلكتروني لوزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية (IRCC) صفحة «كيفية تقديم طلب لجوء في كندا»
- ☐ شارك في فعاليات خاصة لصالح مقدمي اللجوء، كتلك التي تديرها مجموعات الدعم وورشات العمل التثقيفية



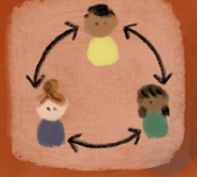
إنها كمية كبيرة من المعلومات، لكنك قادر على التعامل معها!

تستغرق عملية اللجوء فترة من الزمن. ركز على المرحلة الحالية واحصل على معلومات حول ما سيحدث لاحقاً. تقدم خطوة بخطوة.

**مهم**



## كن على تواصل.



تواصل مع الناس الذين يمكنهم مساعدتك أثناء رحلة تقديم لجوئك.



### ما الذي يمكنني فعله كي أكون على تواصل

- ☐ أحصل على محام أو ممثل قانوني
- ☐ تواصل مع وكالات التوطين أو الخدمات المجتمعية القريبة منك
- ☐ بناء مجموعة من الأشخاص حولي للحصول على الدعم
- ☐ أجد معلومات التواصل الخاصة بي مع وزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية (IRCC)، ووكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA)، وهيئة الهجرة واللجوء- شعبة حماية اللاجئين (IRB-RPD)
- ☐ أحضر جولة الاستعداد لألتقي مع موظفي هيئة الهجرة واللجوء وأطرح عليهم أسئلتي حول عملية طلب اللجوء وعمليات الاستئناف

### هؤلاء هم الأشخاص الذين يمكنهم مساعدتي مع معلومات التواصل بهم:

|                                     |                                            |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| المحامي أو الممثل القانوني الخاص بي | موظف التوطين / الخدمات الاجتماعية الخاص بي |
| صديقي أو أحد أفراد عائلتي           | آخرون                                      |



## كن على استعداد.



تقديم طلب لجوء يقتضي منك اتخاذ خطوات والاستعداد بشكل كبير.

عليك أن تكون مستعدًا لكل خطوة على طول الطريق. الوثيقة الأهم هي نموذج طلب اللجوء (BOC)، الذي تكتب عليه قصتك. الحدث الأهم هو جلسة الاستماع لطلب اللجوء الخاصة بك، حيث تروي قصتك لعضو هيئة اللجوء والهجرة- شعبة حماية اللاجئين. في جلسة الاستماع يتخذ العضو القرار بشأن طلب لجوئك.

### إجراءاتي للاستعداد



- ☐ الاجتماع مع محامي أو ممثل قانوني لتحضير مستنداتي، والأدلة، والشهادة
- ☐ أجمع الأدلة لدعم قصتي
- ☐ أحضر جولات استماع جاهزة لأتعلّم كيفية التحضير لجلسة الاستماع الخاصة بي
- ☐ أتذكر جميع التواريخ المهمة والتواريخ النهائية الخاصة بي
- ☐ أحتفظ بجميع وثائقي (مثل نسخة من مستندات طلب اللجوء الخاصة بي) مرتبة وفي المتناول
- ☐ أفهم القضايا القانونية المهمة في طلبي: الهوية، المصادقية، الخوف الشخصي، وما إلى ذلك
- ☐ أُنْتَبِه وأراجع الوثائق وأبحث وأطرح الأسئلة



## التواريخ والمواعيد النهائية المهمة في طلب لجوئي

### طلب اللجوء المقدم عند المنفذ الحدودي

|                                                                |                       |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| تاريخ تقديم طلب اللجوء                                         | تاريخ دخولي إلى كندا  |
| تواريخ تقديم الأدلة والشواهد                                   | مقابلة الأحقية        |
| تاريخ جلسة الاستماع مع هيئة الهجرة واللجوء-شعبة حماية اللاجئين | موعد القياسات الحيوية |
|                                                                | موعد الفحص الطبي      |

### طلب اللجوء المقدم من داخل الأراضي الكندية

|                                                                |                                      |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| مقابلة الأحقية                                                 | تاريخ إغلاق البوابة الإلكترونية      |
| تواريخ تقديم الأدلة والشواهد                                   | تاريخ تقديمي لطلب اللجوء عبر البوابة |
| تاريخ جلسة الاستماع مع هيئة الهجرة واللجوء-شعبة حماية اللاجئين | موعد القياسات الحيوية                |
|                                                                | موعد الفحص الطبي                     |



## جهات تواصل حكومية مهمة

تعرف على معلومات التواصل مع جهات التواصل الوطنية الإقليمية والمحلية لكل من الوكالات الثلاث: هيئة الهجرة واللجوء (IRB)، وزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية (IRCC)، ووكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA).



## مصادر في المجتمع

تواصل مع وكالات التوطين والخدمات الاجتماعية القريبة منك.



## ملاحظات

This image shows a full page of a notebook or ledger with horizontal ruling. The page is white and contains approximately 20 evenly spaced, thin black horizontal lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

ممولو طلب لجوئي:



Legal Aid BC



THE  
HOUSSIAN  
FOUNDATION

Alberta **LAW**  
FOUNDATION

THE **LAW**  
FOUNDATION  
OF BRITISH COLUMBIA

The Law  
Foundation  
of Ontario  
Advancing access to justice

 **UNHCR** | Canada  
The UN Refugee Agency

 **BRITISH COLUMBIA** | **WelcomeBC**

مراجعة قانونية بواسطة: أليستير كلارك، مكتب كلارك للهجرة  
تمت الترجمة بواسطة (ELS) Exchange Language Services

تصميم ورسومات توضيحية: أندريا آرسترونغ

طلب اللجوء الخاص بي ✓

اقرأ المزيد عن طلب لجوئي على [www.myrefugeeclaim.ca](http://www.myrefugeeclaim.ca)



 **kinbrace**  
REFUGEE HOUSING & SUPPORT

يرحب مجتمع كنبريس Kinbrace، الذي يقع في فانكوفر، بريتش كولومبيا، بطالبي اللجوء من خلال دعماً شاملاً للرعاية، بما في ذلك الإسكان، والرفقة، والتوظيف، وموارد التعليم القانوني العام. رؤيتنا لكل طالب لجوء هي عالم من الترحيب ومجتمع من الانتماء وحياة مليئة بالفرص.